

ROMÂNIA
CONSILIUL JUDEȚEAN BUZĂU

HOTĂRÂRE
pentru aprobarea parteneriatului între Consiliul Județean
Buzău și Colegiul Național „Bogdan Petriceicu Hașdeu” pentru
realizarea unui proiect cultural

Consiliul Județean Buzău;

Având în vedere:

- referatul Președintelui Consiliului Județean Buzău de inițiere a proiectului de hotărâre nr. 15081/23.10.2019;
- raportul Direcției economice nr. 15082/23.10.2019;
- avizul de legalitate al Secretarului General al Județului Buzău dat pe proiectul de hotărâre;
- solicitarea Colegiului Național „Bogdan Petriceicu Hașdeu” înregistrată la nr. 14762/2019;
- prevederile Hotărârii Consiliului Județean Buzău nr. 49/2019 pentru aprobarea bugetului propriu al Județului Buzău 2019 cu rectificările ulterioare,

În temeiul art. 173, alin. (1), lit. „d”, alin. (5) lit. „d” și „e”, alin. (1), lit. „e”, alin. (7), lit. „a” și art. 182 alin. (1) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul Administrativ,

HOTĂRĂȘTE:

Art.1. (1) Se aprobă parteneriatul între Consiliul Județean Buzău și Colegiul Național „Bogdan Petriceicu Hașdeu” pentru realizarea proiectului cultural – Prinț și Cerșetor (musical);

(2) Consiliul Județean Buzău își asumă o cofinanțare pentru realizarea proiectului în cuantum de 30000 lei cu destinația, conform bugetului proiectului, cheltuieli costume și respectiv, decoruri.

Art. 2. Se aprobă ca Teatrul „George Ciprian” Buzău să pună la dispoziția Colegiului Național „Bogdan Petriceicu Hașdeu” gratuit, Sala de spectacole cu infrastructura aferentă, în baza unui protocol de colaborare.

Art. 3. Colegiului Național „Bogdan Petriceicu Hașdeu” va prezenta documente justificative cu privire la utilizarea sumei cu titlu de cofinanțare.

Art. 4. Direcția economică va aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

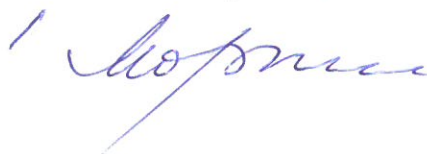
Art. 5. Secretarul General al Județului Buzău va asigura comunicarea hotărârii Instituției Prefectului Județului Buzău, Colegiului Național „Bogdan Petriceicu Hașdeu”, Teatrului „George Ciprian” precum și publicarea pe site-ul Consiliului Județean Buzău.

PREȘEDINTE,

PETRE-EMANOIL NEAGU

**AVIZAT PENTRU LEGALITATE,
SECRETARUL GENERAL AL JUDEȚULUI BUZĂU,**

MIHAI-LAURENȚIU GAVRILĂ



**Nr. _____
BUZĂU, _____ 2019**

CONSILIUL JUDEȚEAN BUZĂU
PREȘEDINTE

NR. 15081/23.10.2019

REFERAT

**la proiectul de hotărâre pentru aprobarea parteneriatului între
Consiliul Județean Buzău și Colegiul Național „Bogdan
Petriceicu Hașdeu” pentru realizarea unui proiect cultural**

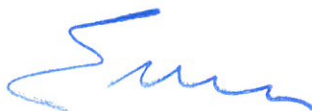
Colegiul Național „Bogdan Petriceicu Hașdeu” Buzău, instituție de învățământ preuniversitar cu tradiție și rezultate deosebite, a colaborat și respectiv beneficiat de cofinanțări ale Consiliului Județean Buzău pentru proiecte educative și culturale cu impact în comunitatea locală, valorificând constant potențialul educațional și creativ al elevilor săi, menținând în același timp legătura cu foști absolvenți pe care i-a implicat, după caz, în inițiativele sale.

Proiectul care face obiectul noului parteneriat demonstrează că instituția de învățământ își asumă pe deplin rolul de formator pentru tineri, pe segmente variate de competențe și abilități.

Propun adoptarea proiectul de hotărâre în forma prezentată.

PREȘEDINTE,

PETRE - EMANOIL NEAGU



CONSILIUL JUDEȚEAN BUZĂU
DIRECȚIA ECONOMICĂ
NR. 15082/23.10.2019

RAPORT

**la proiectul de hotărâre pentru aprobarea parteneriatului între
Consiliul Județean Buzău și Colegiul Național „Bogdan
Petriceicu Hașdeu” pentru realizarea unui proiect cultural**

Suma cu titlu de cofinanțare în acest proiect ca urmare a parteneriatului instituțional propus este asigurată ca sursă în bugetul județului Buzău 2019.

DIRECTOR EXECUTIV,

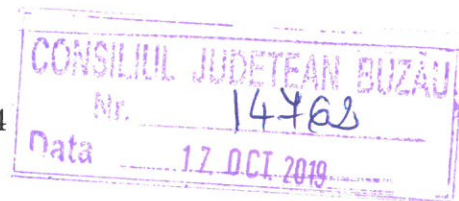
Liviu – Mihail Ciolan





1867-2017

Colegiul Național „B. P. Hasdeu”
Bd. Gării, Nr. 1, cod poștal 120218
Telefon/ fax : 0238/717421; 0238/720884
Buzău – România
email secretariathasdeu@yahoo.com



Nr. 4720/17.10.2019

Calin

Către: Consiliul Județean Buzău

Domnului Președinte Petre Emanoil Neagu

Domnule Președinte,

Colegiul Național „B.P. Hasdeu” a început derularea unui proiect, prin Centrul Cultural „Bogdan Petriceicu Hasdeu”, care vizează realizarea unui spectacol – musical – gen artistic care nu a mai fost încercat în spațiul cultural buzoian.

Musical-ul are la bază romanul „Print și cerșetor”, în spectacol fiind implicați actuali elevi ai Colegiului Național „B.P. Hasdeu”, dar și absolvenți, capul de afiș urmând a fi Dora Găitanovici, actualmente studentă la Conservatorul din București.

Pregătirea spectacolului, pe care îl dorim transformat în stagiune, se va derula în perioada octombrie, 2019 – ianuarie, 2020, la sfârșitul lunii ianuarie, cel mult la începutul lunii februarie 2020, fiind proiectat primul spectacol.

Derularea proiectului este costisitoare, dar considerăm că efortul financiar va fi răsplătit prin calitatea actului cultural pe care îl vizăm, acesta fiind de interes nu doar pentru școala noastră, ci pentru întreaga comunitate buzoiană. Spectacolul necesită colaborarea cu un regizor profesionist, realizarea unor costume, a unui decor, butaforie specifică a unui astfel de gen artistic - musical. Costurile pe care le estimăm în momentul de față se ridică la 80.000 lei. Anexăm proiectul nostru, care cuprinde, pe capitole, și bugetul estimat.

Având în vedere cele prezentate, succint, aici, vă rugăm, Domnule Președinte, să ne sprijiniți financiar, în baza unui parteneriat pe care să-l încheiem și să ne facilitați colaborarea cu Teatrul „George Ciprian”, unde dorim să desfășurăm repetițiile – cele generale, în special -, dar și spectacolele.

Vă mulțumim pentru înțelegere, asigurându-vă de întreaga noastră considerație,

Profesor Ionel N. Banu

Director al Colegiului Național „B.P. Hasdeu”



FORMULAR DE APLICAȚIE

A. INFORMAȚII DESPRE APLICANT

Numele instituției/ unității de învățământ aplicante:	„Centrul Cultural Bogdan Petriceicu Hasdeu”, Buzău; înregistrată la registrul comerțului cu nr. HJ 8006/200/2013, având codul de înregistrare fiscală 31793909 și contul de decontare RO79BTRLRONCRT0221136701, deschis la Banca Transilvania Buzău
Adresa completă	Buzău, Bulevardul Gării, nr. 1
Nr. de telefon/fax	0238/717421 0238/720884
Adresă poștă electronică	secretariathasdeu@yahoo.com
Coordonator (<i>nume și prenume, funcție, date de contact</i>)	Banu N. Ionel, președinte Tel. 0728829813
Numărul cadrelor didactice participante la proiect	3
Numărul elevilor din unitate participanți la proiect	50

B. INFORMAȚII DESPRE PROIECT

B.1. Titlul proiectului: Musical „Print și cerșetor” – spectacol al elevilor Colegiului Național „B. P. Hasdeu”

B.2. Precizați tipul activității principale din cadrul proiectului – spectacol. Inițierea unei stagiuni artistice, muzică și teatru

B.3. Domeniul în care se încadrează proiectul: cultural

B4: Ediția nr. 1

B5. Locul și perioada de desfășurare a activității principale: Buzău, Teatrul George Ciprian; Colegiul Național „B.P. Hasdeu”

B6: Număr participanți la proiect: 20

Participare directă 20

Participare indirectă 30

Participare online 20

B7: Bugetul proiectului:

Buget total	Contribuție proprie	Alte surse Sponsorizări, parteneri:
80.000 lei	10.000 lei	70.000 lei

B8: Proiectul este cu participare: directă, indirectă, online.

C. REZUMATUL PROIECTULUI

Proiectul se referă la realizarea unui spectacol – musical -, gen artistic care nu a mai fost abordat în Colegiul Național „B.P. Hasdeu”

Grupul țintă – actuali elevi ai colegiului, alumni, profesorii colegiului, comunitatea buzoiană (interesată în plan cultural).

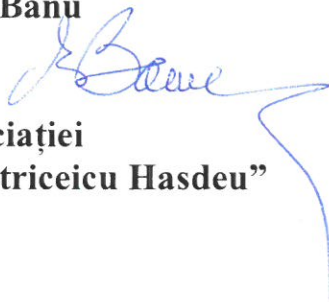
Activitățile propuse – în ordinea desfășurării lor și bugetul pe care îl estimăm:

Activitate	Perioada	Buget
Scenariu; text; compoziții muzicale	19 octombrie, 2019	5.000 lei
Casting	10 octombrie, 2019	-
Regie; angajare regizor profesionist; scenografie și butaforie; maestru de dans	Octombrie-decembrie 2019	15.000 lei
	Ianuarie-martie 2020	5.000 lei
Covor pentru scenă; instalație de evacuare a apei		9.000 lei
Costume personaje principale, proiectare, executare	Decembrie, 2019	10.000 lei
Costume figuranți		9.000 lei
Decoruri	Decembrie, 2019	10.000 lei
Închiriere sală: repetiții + spectacole	Decembrie 2019- Ianuarie 2020	5.000 lei
Lumini, sonorizare	Ianuarie, 2020	5.000 lei
Promovare. Afișaj. Consumabile	Noiembrie-decembrie 2019	4.000 lei
Cheltuieli de protocol	Noiembrie 2019 – Martie 2020	3.000 lei
TOTAL		80.000 lei

D. Durata proiectului: 1 an; octombrie 2019 - octombrie 2020.

Spectacolele se vor desfășura în Sala Teatrului „George Ciprian” din Buzău.

Anexă: scenariu inițial.

Profesor Ionel N. Banu

Președinte al Asociației
„Centrul Cultural Bogdan Petriceicu Hasdeu”



Print și cerșetor

Paralelă între viețile lui Tom și Eduard

Se prezintă în paralel viețile cerșetorului Tom și prințului Eduard. Primul locuia alături de familia lui la capătul unei fundături murdare, numite Curtea Gunoaielor, îngrămădindu-se toți într-o odaie (mama, tatăl bețiv, bunica violentă și surorile).

Prințul crește la palatul regal, înconjurat de multă dragoste și atenție. Regele, tiranul acelor vremuri, se purta mereu blând cu el. Viața lui era încărcată, dar în același timp monotonă, deoarece făcea aceleași lucruri zilnic. Dintre personajele de la palat fac parte sora, Lady Elisabeth, verișoara, Lady Jane și sfătuitoarii săi, Conte de Hertford și Lordul St. John.

Poveștile părintelui Andrew

În Curtea Gunoaielor, părintele Andrew, un preot bătrân, care îi îndrăgea pe copii, îi învăța pe aceștia, în taină, să scrie și să citească, chiar și puțină latină. Nu toți erau interesați de altceva în afară de poveștile despre prinți și castele fermecate, însă doi dintre ei erau mereu prezenți la lecțiile lui - Tom și Rebecca.

Pe când copiii erau adunați în jurul părintelui, acesta le capta atenția cu o poveste despre doi prinți gemeni, despărțiți la naștere de către mama lor, pentru că unul era mai firav. Aceasta a pus o slujitoare să scape de copilul bolnav, iar la scurt timp, regina a murit. Întâmplarea a făcut ca slujitoarea să încurce copiii între ei, dându-l pe cel sănătos unei cerșetoare, despre care știa că îi murise un copil.

Când părintele Andrew încheie povestea și se întoarce la lecțiile de latină, copiii pleacă, rămânând doar Tom și Rebecca.

Joaca de-a prințul

Treptat, tot citind și visând întruna la viața prinților, începu să se și comporte ca la curtea regală. El însuși era prințul, iar tovarășii săi de joacă preferați erau străjeri, scutieri, lorzi. Aveau un întreg ceremonial, jocul fiind însoțit și de cunoștințe legate de politică, de regalitate, de istorie. (cântecul cerșetorilor - se va relua de mai multe ori, în special la final)

Joaca se încheie brusc atunci când apare John Canty, tatăl lui Tom, care îl bate pe copil și îl trimite la cerșit.

Dezamăgirea lui Tom

Apăsător de realitatea crudă în care trăiește și pe care abia acum o conștientizează, Tom rătăcește pierdut în gânduri până la palat. Avea în suflet dorința arzătoare de a vedea un prinț adevărat, ceea ce îl determină să se apropie, inconștient, de porțile palatului.

Consiliul regal

Fiind prințul moștenitor, educația lui Eduard cuprindea și pregătirea pentru a fi rege, prin participarea la consiliile regale. La unul dintre acestea, Ducele de Norfolk este condamnat pe nedrept. Eduard își exprimă obiecțiile, dar punctul lui de vedere nu este luat în seamă. (trebuie găsit un motiv bun!! pedeapsa trebuie să fie percepută de public exagerată!!)

Tom și Eduard

Acesta iese dezamăgit din sala consiliului și se plimbă îngândurat prin curtea palatului. Atenția îi este atrasă de gălăgia oamenilor adunați la poartă, care își băteau joc, împreună cu gărzile, de un cerșetor. Prințul ceartă gărzile și le poruncește să primească cerșetorul în curtea palatului.

Schimbul de haine

Tom e condus de prinț în iatacul său. Îi este adusă mâncare și este întrebat despre viața lui. Amândoi se hotărăsc să facă schimb de haine pentru un moment și observă asemănarea uluitoare dintre ei. Tom se duce să ceară socoteală gărzilor, dar nu înainte de a ascunde sigiliul regal. (în discuția celor doi trebuie să intre ideea că nu haina este cea care definește un om)

Azvârlirea lui Eduard din palat

Paznicii se răzbună pentru dojeneala prințului și îl alungă în batjocură pe copilul îmbrăcat în zdrențe. Este purtat de gloată până aproape de Curtea Gunoaielor, iar John Canty, tatăl lui Tom, îl smulge din mijlocul lor. Când îi spune că nu e fiul lui, ci prințul de Wales, John Canty socotește că băiatul a înnebunit.

Sacrificiul părintelui Andrew

John Canty îl târăște pe adevăratul prinț la Curtea Gunoaielor și începe să-l bată cu ciomagul, spre veselie mulțimii. Unul singur ia apărarea băiatului, părintele Andrew, dar ciomagul bețivanului îl doboară la pământ.

Bănuiala mamei

În odaie, afirmarea statutului princiar îi aduce bății crâncene. Surorile și mama lui Tom îi iau apărarea zicând că are nevoie de somn ca să se vindece de vraja poveștilor cu prinți.

Mama se strecoară cu o coajă de pâine la Eduard, și verifică printr-un gest specific lui Tom identitatea acestuia. Astfel pune la îndoială faptul că acesta este băiatul ei.

Fuga familiei Canty

În timpul nopții, cineva dă buzna și îl anunță pe John Canty că părintele Andrew trage să moară. Vinovatul scoate toată familia în stradă, strângându-l cu brutalitate de braț pe băiat, și îi instruiește să se regăsească la podul Londrei. Fug în direcții diferite.

Gândul de răzbunare

Rebecca îl îngrijește pe părintele Andrew. Acesta îi spune cu ultimele puteri să creadă în povești, apoi moare, lăsând-o pe fată singură pe lume.

Fiind cuprinsă de disperare, Rebecca se hotărăște să se răzbune pe John Canty. (își va aminti cuvintele părintelui Andrew la final)

Prințul a înnebunit

După ce așteaptă întoarcerea prințului, împăunându-se cu hainele regale în fața oglinzii, Tom este luat prin surprindere de verișoara lui Eduard, Lady Jane. Speriat, băiatul spune cine e, dar fata fuge, iar prin palat se împrăștie zvonul că prințul și-a pierdut mințile.

Întâlnirea cu regele

Tom este dus la tatăl prințului, regele Henric al VIII-lea. Tom îi spune cine e și de unde vine, dar și regele socotește că fiul lui și-a pierdut mințile. Verifică puțin cunoștințele copilului despre limbile străine. Tom își aduce aminte latina învățată cu părintele Andrew, ceea ce îi dă speranță regelui că se va vindeca.

Tatăl lui Eduard îi cere băiatului să își stăpânească boala și să nu mai spună că nu e prințul. Regele îl trimite apoi să mănânce și să se odihnească, sperând că își va reveni.

Greșelile lui Tom

La masă, Tom mănâncă mai mult cu mâna și gustă apoi din apa parfumată care îi fusese adusă pentru a se spăla pe mâini. La sfârșitul mesei își umple buzunarul cu alune, deși simte că fapta nu e pe măsura rangului său. Lady Mary este mereu răutăcioasă, comentează, îl ironizează, vrea să îl încurce pe Tom accentuându-i nebunia. (Intenția ei este să profite de rătăcirea prințului pentru a putea urma ea la conducerea Angliei)

Amenințarea contelui

Contele de Hertford intră în camera în care Tom s-a dus să se odihnească pentru a-l înștiința în legătură cu serbarea de pe fluviu. Înainte să plece, unchiul lui Eduard îl avertizează pe băiat în legătură cu nevoia poporului de un rege, pentru a nu fi invadați de spanioli.

Tom se sperie și își dă seama că Anglia este în pericol și se hotărăște să se prefacă a fi rege pentru un timp.

Ajutorul băiatului care ia bătaie

Tom iese din cameră în căutarea contelui pentru a-i spune că își va accepta statutul. În timp ce îl strigă, copilul care ia bătaie îi dă detalii despre locul unde l-a văzut pe conte. Tom îi vede rănilor și află povestea lor. Falsul prinț este rugat să anuleze următoarea pedeapsă și ia decizia de a-i asigura locul de muncă pe viitor. Tom îl roagă să-l ajute cu informații despre viața la palat.

Familia Canty se ascunde, alăturându-se unei bande de hoți

Ajunși la grajd, hoții în frunte cu John Canty, povestesc despre pedepsele aspre date de rege. Eduard încearcă să-i îmbuneze promițându-le că va schimba legile. Acesta este batjocorit și încoronat drept regele zănaticilor.

Întâlnirea cu Rebecca

Eduard fuge din mijlocul mulțimii de oameni, se împiedică de piciorul Rebeccăi. Aceasta îi explică disperată ce-i cu ea acolo, însă prințul nu înțelege nimic. Eduard este interogat în legătură cu un subiect legat de regalitate despre care Rebecca știe că Tom nu l-ar fi cunoscut, astfel aceasta convingându-se de identitatea lui. El vine cu ideea ca Rebecca să îl ajute să își recapete tronul, urmând ca el să îl condamne pe John Canty.

Planul Rebeccăi

Rebecca vine cu un plan de evadare pentru Eduard care constă în demascarea lui Hugo în fața oamenilor de la care cerșea și pe care îi păcălea prefăcându-se bolnav.

Arhanghelul

Planul Rebeccăi funcționează, iar cei doi reușesc să scape. Pe drumul spre palat trec prin pădure și se rătăcesc. Se zărește o colibă, iar Eduard are speranța că acolo vor găsi adăpost și ajutor. Rebecca rămâne în urmă fiind foarte sceptică și împotrivindu-se. În colibă locuiește un călugăr bătrân care se crede arhanghel. El îi spune povestea vieții lui și îi dezvăluie drumul. Prințul îi promite că îl va reabilita odată ce el însuși își recapătă drepturile. Călugărul nebun se înfurie auzind cine este. Eduard se sperie și o ia la fugă împreună cu Rebecca.

Serbarea de pe fluviu (mic moment romantic)

Cei doi ajung pe malul fluviului, unde admiră serbarea. Lui Eduard i se fixează privirea pe fata simplă, lipsită de orice element artificial de frumusețe specific vremurilor. Momentul sensibil este întrerupt de gălăgia generată de scandarea numelui prințului, fapt ce îl înnebunește pe Eduard pentru că își aduce aminte de statutul lui real.

Salvați de Miles

Eduard se leagă de oamenii întâlniți în cale, supărat fiind de bucuria lor. Este luat în batjocură, târât în mijlocul mulțimii, iar Rebecca se simte neputincioasă, abia reușind să rămână aproape de el. Apare Miles, care îi salvează pe cei doi și îi duce la hanul lui. Aceștia află povestea oșteanului care și-a pierdut averea. Miles intră în jocul de-a prințul, însă fără să-l creadă pe Eduard.

Răpirea (Hugo)

Miles se hotărăște să se ducă să cumpere haine mai bune pentru cei doi oaspeți. Rămăși singuri, Eduard o jignește indirect pe Rebecca, încearcă să se scuze, dar aceasta fuge. La ieșirea din han este răpită de Hugo, șeful hoților cărora li se alătură familia lui Tom. Astfel, hoțul îl ademenește și pe prinț și mărturisește că a venit după Tom sub comanda lui John Canty și mânat de dorința de răzbunare. Pe drum, se hotărăște, însă, să scape de prinț înscenându-i furtul unui porc. Eduard este luat pe sus de gărzi. (Hugo vrea să o păstreze pe Rebecca pentru că este atras de ea și își dorește de la ea afecțiunea care i-a lipsit toată viața. Este hoț, nu foarte inteligent, dar nu vrea să-i facă rău, ci încearcă să o impresioneze în felul său.)

Moartea regelui privită de Tom

La palat, regele moare, iar Tom se trezește cu multe îndatoriri care îl împovărează și îl fac să uite de puterea lui de a-l salva pe Norfolk, despre pedeapsa căruia a aflat de la copilul care ia bătaie. Conte este condamnat la moarte și executat, lucru care îl afectează foarte mult pe Tom, el simțindu-se vinovat.

Judecățile lui Tom

După cină Tom are prilejul de a le dovedi tuturor că are o inimă bună și mintea întreagă. Întâi comută pedeapsa unui om acuzat că a luat viața altuia otrăvindu-l. Apoi iartă de pedeapsa cu moartea o femeie și o fetiță, schimbând legile crude ale regatului. Conte de Hertford îl anunță pe falsul prinț de turul Londrei ce urma să aibă loc că proces al încoronării.

Temnița și moartea regelui privită de Eduard

În temniță, Eduard aude bucuria celorlalți deținuți condamnați pe nedrept stârniți de moartea regelui. Acesta suferă grav după tatăl său, devenind foarte deprimat.

Miles îl salvează

Miles face rost de bani și mituiește gărzile pentru a-l scoate din temniță pe Eduard. Prințul mâhnit refuză orice ajutor, fiind lipsit de speranță, însă Miles îi ridică moralul. El îi explică faptul că deținuții erau condamnați pe nedrept din cauza legilor strâmbe și că este de datoria lui să le îndrepte.

Rebecca și Hugo. Împăcarea

Hugo profită de faptul că a scăpat de Eduard și o reține pe Rebecca. Aceasta îi refuză atențiile și încearcă să fugă de el.

Eduard, supărat din cauza morții tatălui, este și mai apăsător de gândul că a jignit-o și a pierdut-o pe Rebecca.

Îl convinge pe Miles să se ducă după ea. Întâlnindu-se cu cei doi, Hugo se opune eliberării Rebeccai, având loc o luptă între el și Miles. Hugo este învins și fuge. Eduard și Rebecca își dau seama de sentimentele lor și se hotărăsc să înfrunte împreună provocările ce urmează.

Miles le spune celor doi că el se grăbește să meargă la rege pentru a-și recăpăta averea. Eduard și Rebecca îl roagă să-i ia și pe ei pentru a lua parte la turul Londrei și sunt asimilați de mulțime.

Turul Londrei. Mama lui Tom

Tom pleacă de la Palat pentru a străbate toată Londra. Într-un loc își vede doi foști tovarăși de joacă. Îmbătat de putere, își dorește să le dezvăluie adevărata lui identitate, dar faptul că acest gest l-ar costa viața de prinț îl face să se abțină.

Mergând mai departe o zărește pe mama sa căreia îi face acel semn specific cu mâna. Femeia se strecoară prin mulțime și încearcă să își îmbrățișeze băiatul. Tom o reneagă. Tom, însă, este foarte marcat, dorindu-și în acel moment să se termine jocul și să se întoarcă la viața lui.

Adevăratul rege

(Turul Londrei reprezintă procesiunea de încoronare, care se încheie în Catedrala. Regele, oficialitățile și gărzile sunt urmate de oameni simpli) Exact înainte de a i se pune lui Tom coroana pe cap, Eduard oprește totul, strigând că el este adevăratul rege. Mulțimea rămâne fără grai. Tom recunoaște, dar nimeni nu îl crede nici pe el, nici pe micul zdrențaros care își susține originea regală. Este nevoie să se rezolve enigma. Eduard încearcă să își dovedească identitatea spunând că doar el știe unde se află sigiliul regal, pentru că îl ascunsese în armură. Tom își aduce aminte de obiectul descoperit în armură, dar spune că l-a distrus, neștiind ce este și folosindu-l pentru a-și sparge nuci. Moment de panică între oficialități - regele trebuie încoronat cât mai repede. Eduard este cuprins de disperare, dându-și seama că nu mai este absolut nimic de făcut. Își pierde cumpătul, devine violent, este luat pe sus de gărzi.

În acel moment, din mulțime, începe să cânte Rebecca un cântec pe care îl știe doar cerșetorii din preajma Curții Gunoaielor. Tom se alătură Rebeccăi, fiind dovada clară că aparținea acelei pătri sociale, apoi ies din mulțime tot mai mulți cerșetori, fredonând același cântec. Oficialitățile îi redau lui Eduard mantia și coroana pe parcursul cântecului. Vraja cântecului îi cuprinde pe toți, indiferent de origine și de rang, alăturându-și glasurile în același cântec.

Paralelă între viețile lui Tom și Eduard
Poveștile părintelui Andrew
Joaca de-a prințul
Dezamăgirea lui Tom
Consiliul regal
Nemulțumirea lui Eduard
Întâlnirea dintre Tom și Eduard
Schimbul de haine
Mustrarea gărzilor și azvârlirea lui Eduard din palat
Întâlnirea cu John Canty
Sacrificiul părintelui Andrew
Bănuiala mamei
Fuga familiei Canty
Rebecca îl plânge pe părintele Andrew; gândul de răzbunare
Lady Jane descoperă că prințul a înnebunit, răspândește bârfa în palat
Întâlnirea cu regele
Greșelile lui Tom
Amenințarea contelui, hotărârea de a se preface
Ajutorul fetei/băiatului care ia bătaie
Familia Canty se ascunde, alăturându-se unei bande de hoți
Întâlnirea cu Rebecca
Planul Rebeccăi
Serbarea de pe fluviu (mic moment romantic)
Arhanghelul
Salvați de Miles
Răpirea (Hugo)
Moartea regelui privită de Tom
Tom nu reușește să-l salveze pe Ducele de Norfolk - nu găsește sigiliul
Fata/băiatul care ia bătaie îl ajută să treacă peste
Judecățile lui Tom
Tom este anunțat că urmează să facă turul Londrei
Eduard și Rebecca înapoi la John Canty
Înscenarea
Temnița și moartea regelui privită de Eduard
Miles îl salvează
Rebecca și Hugo
Turul Londrei
Mama lui Tom